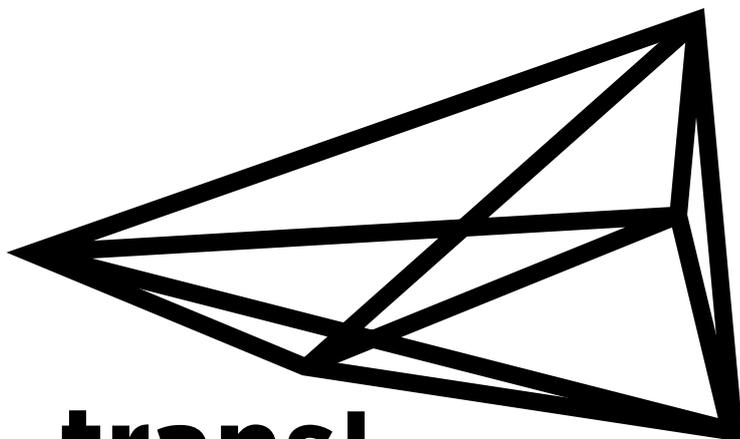


trans| borders

**72 Stunden Happening - Fluxus am Fluss
Installationen, Interventionen, Performances
29.08. - 01.09.2019**



trans| borders

Eröffnung:

29.08.2019, 19:00

ZOLLAMT, Stadtgrabenstraße 33, Bad Radkersburg

Ein Projekt vom Institut für Kunst im öffentlichen Raum Steiermark

Apače, Bad Radkersburg, Cankova, Gornja Radgona, Halbenrain, Klöch,
Laafeld, Mureck, Šentilj, St. Veit in der Südsteiermark, St. Anna,
Murfeld, Weitersfeld, Trate

Ein Shuttleservice (powered by ÖBB Postbus) wird eingerichtet.

www.transborders.at

www.kioer.at

facebook: [transbordersfluxus](https://www.facebook.com/transbordersfluxus)

instagram: [_transborders](https://www.instagram.com/_transborders)



TRANSBORDERS **29.08 - 01.09.2019**

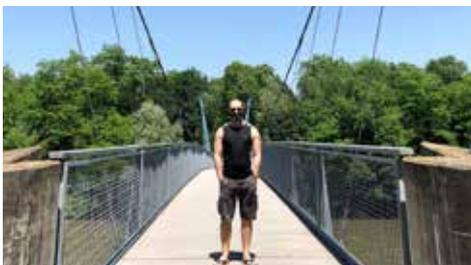
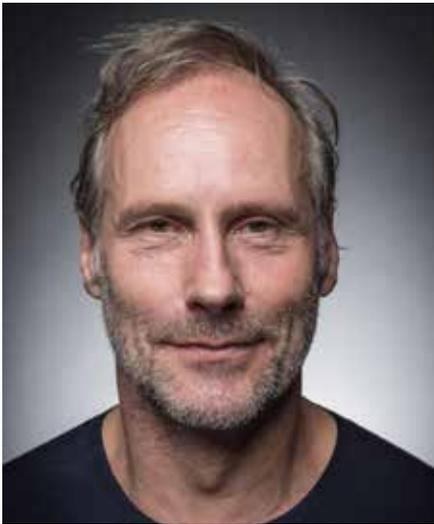
Transborders ist ein transdisziplinäres Kunstprojekt unter dem Motto „Fluxus am Fluss“ 100 Jahre nach der Grenzziehung im Vertrag von St. Germain, das die Situation, Geschichten und Mythen entlang der Grenze zu Slowenien bis hinauf zum Dreiländereck (Österreich/Slowenien/Ungarn) thematisiert und weiterspinnt.

Donnerstag bis Sonntag: 72 Stunden lang vereint *Transborders* Akteur*innen aus bildender Kunst, Performance, Literatur, Theater und Musik. In aufeinanderfolgenden *Happenings* werden Grenz-Räume überquert, hin- und hergerückt, zusammengebracht und neu gedacht. Permanente und temporäre Installationen, Interventionen, Performances sowie Aktionen mit und von Bürger*innen werden aufeinander folgend entlang der Mur und der Kutschenitza umgesetzt. Künstler*innen aus verschiedenen Sparten sowie Student*innen werden sich mit der Situation in der Südoststeiermark und den gesellschaftlichen Auswirkungen rund um die Grenzziehung auseinandersetzen.

Eine zentrale Rolle kommt auch dem Thema Sprache zu, das sich durch das Musikprogramm zieht. Gerade in der Musik ist der transkulturelle Einfluss durch das Zusammenspiel mit Menschen und Soundinspiration aus aller Welt Normalität.

Innerhalb dieser 72 Stunden wird ständig alles in Bewegung sein und ein kostenfreier „Transporter“ Shuttle-Bus bringt uns performativ durch die gesamte Grenzregion und von Happening zu Happening.

Von Installationen, die Grenzen überwachen, einer Performance zu Wittgenstein und der Macht der Sprache, Kreuzfahrten auf der Murfähre, kreisende Tattoos in Luftraum, schwimmende Hunde, Propaganda für einen freien NSK Staat, schmuggeln im Golf 2, in die Erde gerammte Lanzen mit Besitzanspruch, bilinguale Workshops zum Thema Sprache und Musik, kritische Omas, Kunst die auf der Grenze schwimmt, bis zur Präsentation der Ergebnisse des Kurzfilmwettbewerbs „Grenze/n“ und vielem mehr!



Programm

Informationen zum kostenfreien Shuttleservice unter www.transborders.at

29.08.2019

ab 19:00

Eröffnung
ZOLLAMT,
Stadtgrabenstraße 33,
Bad Radkersburg

Projekt Wittgenstein:
(Welturaufführung)
Regie: Natascha Geier
(Hamburg), Filmemacherin
und Redakteurin Titel,
Thesen Temperamente
und Bücherjournal;
Textbearbeitung:
Natascha Geier und
Manfred Geier (Hamburg),
Philosoph; **Schauspieler:**
Wolfram Koch (Frankfurt)
Schauspieler u.a. Tatort
Kommissar u.v.m.; **Musik:**
Nicolai von Schweder-
Schreiner

Musik: Pavelhaus-Chor;
Uschi Ultra & Zvonko;
Binder & Krieglstein

Kunstprojekt von
Victor Kégli feat.
Steinhauser Teréz

Start der
Dauerperformance
von Markus Wilfling

30.08.2019

ab 10:00

**Kunstaktionen und
Installationen**
Start im Pavelhaus /
Pavlova hiša,
Laafeld 30, Laafeld

Mit: Anita Fuchs; IRWIN;
Julia Jost; Slobodan
Kajkut; Edith Payer und
Maja Smrekar; Markus
Waitschacher; René Stessl

ab 16:00

Musik Weitersfeld Fähre

Mit: YGT; Petrol Girls; Titus
Probst; Booty Carrell;
Tobec & Lumen; Balans;
Meta Morelli; Top*S &
Alfred Schwarzbauer;
Patrick Wurzwallner

31.08.2019

ab 10:30

**Kunstaktionen und
Installationen**
Start beim Grenzübergang
Spielfeld

Mit: Ren Aldridge;
Nataša Berk; Christian
Eisenberger; Mark Požlep;
Temp.tc

ab 16:00

Musik Schloss Obermureck

Mit: Mavi Phoenix;
KLITCLIQUE; JIGSAW
BEGGARS; Andreas Spechtl
& Saba Alizadeh;
Mäuse; Feelipa; Nightwave;
DJ Ozeff; allone;
Puschmann

01.09.2019

ab 11:30

**Kunstaktionen und
Installationen**
Start in St. Anna

Mit: RESANITA

13:00 - 17:00

**Workshops Schloss
Obermureck**
Schloss Obermureck,
Trate 7, Zgornja Velka

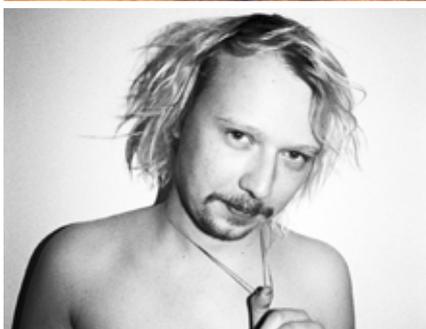
Mit: Four Elements;
Wanderkuchen;
Omas gegen Rechts

18:00

Das letzte Abendmahl
St. Veit in der
Südsteiermark
Performance von
René Stessl

Weitere Projekte:

- **Chris Jagger:** slowenisch-deutsches Filmprojekt „Transborders TV“
- **Temp.tc:** Studierenden Kollektiv mit Akteur*innen aus Slowenien, Österreich, Serbien und Deutschland



Victor Kégli

Geboren 1964, lebt und arbeitet in Berlin.

Einzel- und Gruppenausstellungen (Auswahl):
Georg Kolbe Museum; Laden für Nichts, Leipzig; Deutsches Hygiene Museum Dresden; Kunsthalle, Hamburg; Jüdisches Museum Berlin; Kunstraum Potsdam; Kunstverein Hildesheim; Haus am Waldsee, Berlin; Arthur Boskamp-Stiftung M.I, Hohenlockstedt; Lodz Biennale, Lodz, Poland; Haus am Kleistpark, Berlin; Kunstverein Ludwigshafen; Haus Ungarn, Berlin

Preise (Auswahl):

2001: PREIS FÜR JUNGE KUNST;
Georg Kolbe Preis
1992: Moskau, Reisestipendium des Landes Baden -Württemberg

René Stessl

Geboren 1974 in Klöchl / Österreich, lebt und arbeitet in Köln / Deutschland

Ausstellungen (Auswahl):

Salon Schmitz, Köln; Künstlerhaus Klagenfurt, Klagenfurt; European Parliament, Brussels; Kunsthalle Graz; Kunsthaus Graz; Vienna Contemporary; Neuer Aachener Kunstverein, Aachen; Brut im Konzerthaus, Wien; Brooklyn; Das weiße Haus; Operngalerie Budapest, Ungarn; Künstlerhaus Graz, Schauspielhaus Graz; Steirischer Herbst; Volta 10, Basel

IRWIN

The IRWIN gegründet in Ljubljana (Slovenia) in 1983. Its members are Dusan Mandic (1954), Miran Mohar (1958), Andrej Savski (1961), Roman Uranjek (1961) and Borut Vogelcnik (1958).

Ausstellungen (Auswahl):

Museum of Contemporary Art, Banja Luka; Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin; Kunsthalle, 57th Venice Biennale, Palazzo Ca'Tron; Museo Reina Sofia, Madrid; Museum of Contemporary Art, Moscow; Centre for Contemporary Art in Gdansk; Moderna galerija, Ljubljana; Ludwig Forum Aachen; Lehmbrock Museum, Galleria Civica di Modena; Tate Modern, London; Museum of Modern Art, New York, ZKM /Center for Art and Media Karlsruhe; MACBA, Barcelona

Markus Waitschacher

Geboren 1991 in Klagenfurt, lebt und arbeitet in Graz, Kulturanthropologe, Kurator, Kunstvermittler

Ausbildung:

Masterstudium Europäische Ethnologie und Kulturanthropologie an der Karl-Franzens-Universität Graz.

Stipendien:

Steirisches Kurator*innenstipendium. Teilnahme an der Salzburger Sommer Akademie

Mark Pozlep

Geboren 1981, Celje, Slowenien

Stipendien (Auswahl):

Arc artist residency, Romainmôtier, Switzerland, 201; Artist Meets Chef, Hotel Adriatic, Rovinj, CRO; Residency Unlimited, New York; Young Visual Artist Award, Winner, 2016; Ministry of Culture – Republic of Slovenia, Artistic research grant; Ministry of Culture – Republic of Slovenia, Artist in Residence program in New York (USA); Academy Prešeren Award; Liberal Academy Slovenia – Golden bird for visual art, 2009

Ausstellungen (Auswahl):

Antwerpen Expo, Antwerpen; Palais de Tokio; BRDG, Antwerpen; Israeli Center for Digital Art, Israel; Iselp, Brussels; Anti Festival, Kuopio, Finland; Pera Museum, Istanbul; Gallery of Contemporary art Celje; Pavel Haus/Pavlova hiša; Seventh Triennial of Slovenian Contemporary art; UGM/Maribor art Gallery, Maribor; international short film festival, Trieste; Museum of Contemporary art, Rijeka; Catodica 5, International video festival, Stazione Rogers, Trieste; Ars Electronica Festival, Linz; Mestna galerija, Ljubljana; Museum of Contemporary Art, Rijeka; Moderna galerija, Ljubljana; Sammlung Essl; Collateral Events, Venice Biennial, Venice

Edith Payer

Geboren 1975 in Wolfsberg, lebt und arbeitet in Wien

Stipendien und Preise (Auswahl):

Advanced Course for Visual Arts, Fondazione Ratti, Como; Atelierstipendium der Stadt Wien, Budapest; Atelierstipendium (BMUKK), Paris; Atelierstipendium (BKA), London; Atelierstipendium Paliano; Atelierstipendium (BKA); Preis des Georg und Alice Eisler Stiftungsfonds, 35. Österr. Grafikwettbewerb, Innsbruck; Atelierstipendium der Stadt Klagenfurt, Šmartno

Projekte & Ausstellungen (Auswahl):

Stadtgalerie, Klagenfurt; Museum am Bach, Kunstraum Lakeside, Klagenfurt; Depot Raum für Kunst und Diskussion, Wien; Kunsthalle Tirol, Innsbruck; FACES, Kleine Galerie, Künstlerhaus, Klagenfurt; Volkskundemuseum, Graz; ACF London, London; Pavelhaus, Bad Radkersburg; <rotor>, Zentrum für zeitgenössische Kunst, Graz; Nach Picasso, Forum Frohner – Kunsthalle Krems, Krems; Milchhofpavillon, Berlin; 21er Haus, Wien; Galerija Remont, Belgrad (SR)

RESANITA

Resa Pernthaller und Anita Fuchs

Ausstellungen (Auswahl):

Forum Stadtpark Graz; Künstlerhaus Wien; House of Arts, Usti nad Labem (CZ); steirischer herbst, Kulturzentrum Minoriten; Kunstraum Niederösterreich, Wien (AT); Künstlerhaus Klagenfurt; Kunsthalle Exnergasse, Wien; Kunsthalle Graz; Kunsthalle Schaffhausen; 6th Biennale of Contemporary Art Moscow, Triangle Gallery, Winzavod Center for Contemporary Art, Moskau; Galerie Lisi Hämmerle, Bregenz; <rotor> - Galerie für zeitgenössische Kunst

Christian Eisenberger

1978 geboren in Semriach, lebt und arbeitet in Wien

Ausstellungen (Auswahl):

Galerie Lisi Hämmerle, Bregenz; Kunsthalle Krems; Il Giardino di Daniel Spoerri, Pescina; Gallery van Seggelen, London; Künstlerhaus, Wien; VOLTA 6, Basel; Galerie Gölles, Fürstenfeld; Galerie Teapot, Köln; Art room, St.Petersburg, Russia; Galerie Klaus Engelhorn, Wien; ViennaFair, Galerie Klaus Engelhorn, Wien; Technisches Museum Wien; Kunst Pavillon, Innsbruck; Forum Stadtpark, Graz; Galerie Altnöder Salzburg; Museum of New Art, Mona, Detroit; < rotor >, association for contemporary art, Graz; Galerie im Traklhaus, Salzburg; Galerie Altnöder, Salzburg; Kunsthaus Graz, Graz; Kulturzentrum bei den Minoriten, Graz; Museumsquartier, MQ, Wien; Galerie Konzett, Wien – ViennaFair 2010, Wien; Galerie Altnöder. Galerie Altnöder, Salzburg – ViennaFair 2010, Wien; TRIENNALE LINZ 1.0 - Gegenwartskunst in Österreich, Linz; Wiener Art Foundation, Wien; National Art Museum of China, NAMOC, Beijing / Zhongguo;

Markus Wilfling

Geboren 1966 in Innsbruck, lebt und arbeitet in Graz

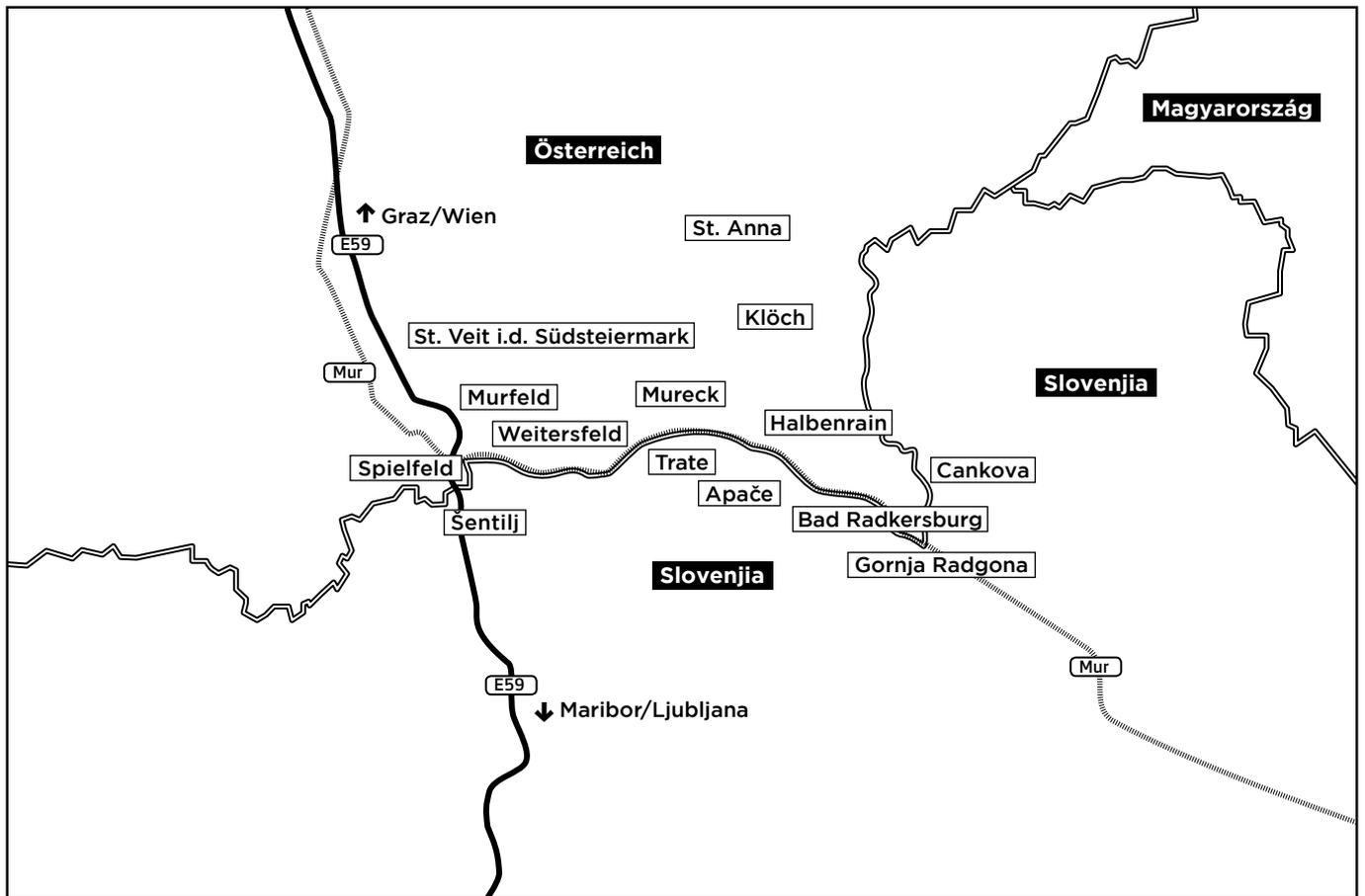
Stipendien (Auswahl):

Arbeitsstipendium beim Förderungspreis für zeitgenössische Kunst

Steiermark, Neue Galerie, Graz; Förderungspreis der Stadt Graz für Bildende Kunst, Kunstpreis der Diözese Graz-Seckau für Kunst; Auslandsstipendium des Landes Steiermark in Mexiko; Staatsstipendium des BMUKK

Ausstellungen (Auswahl):

ZKM, Karlsruhe; Forum Stadtpark, Graz; MUMOK Wien; Galerie Artepari; Kunsthaus Graz; Gironcoli Museum, Herberstein ; Museum für zeitgenössische Kunst, Novi Sad, Serbien; Kulturpalast Wedding, Berlin; Centre for Contemporary Art, Prato; steirischer herbst; MuseumsQuartier/quartie



Ein Projekt des Instituts für Kunst im öffentlichen Raum Steiermark

Kurator*innen und Projektteam:

Elisabeth Fiedler (Leitung Institut für Kunst im öffentlichen Raum Steiermark), Filomeno Fusco (Leitung transborders), Wanda Deutsch, David Kranzelbinder, Barbara Thaler, Patricia Wess

In Kooperation mit: Pavelhaus / Pavlova hiša; Steirische Gesellschaft für Kulturpolitik; MUSEUM OF MADNESS INSTITUT; ZOLLAMT

Musikprogramm kuratiert von Elevate und Ment Ljubljana

